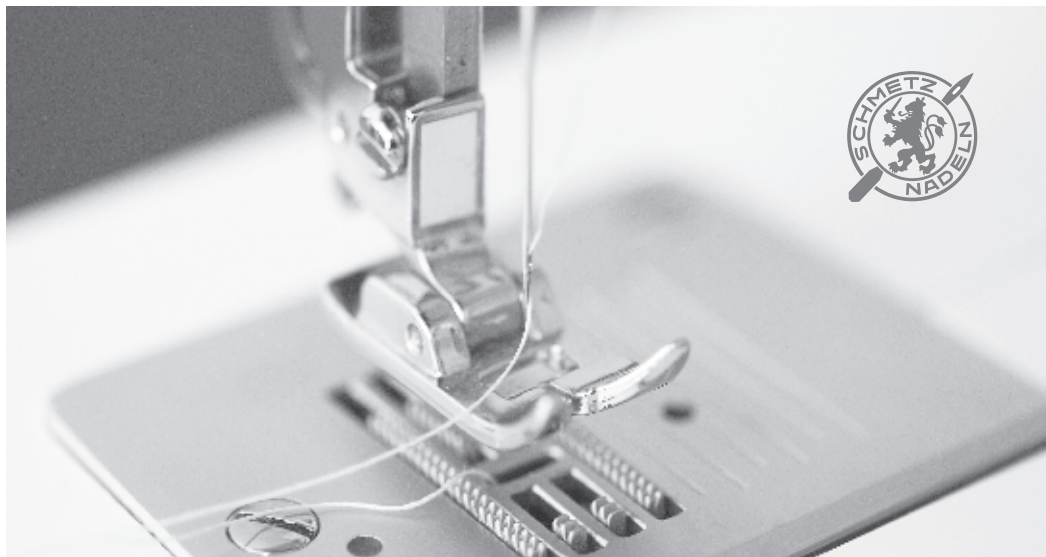


VERITAS®



VERITAS JSA18 / JSB21



**ИНСТРУКЦИЯ
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
БЫТОВЫХ ШВЕЙНЫХ МАШИН**

Уважаемый покупатель!

поздравляем Вас с покупкой швейной машины!

Вы приобрели качественный прибор, который был изготовлен с особой тщательностью и который при правильном и своевременном техническом обслуживании прослужит Вам долгие годы.

Перед тем, как использовать швейную машину впервые, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией и уделите особое внимание рекомендациям по технике безопасности. Подробно изучив эту инструкцию перед началом работы, вы узнаете о большом количестве возможностей машины и ее преимуществах.

Данной швейной машиной не должны пользоваться лица, не ознакомившиеся с настоящей инструкций.

В настоящем руководстве Вы найдете всю информацию о возможных способах применения Вашей швейной машины, которую Вам необходимо знать, если у Вас появились какие-либо дополнительные вопросы, просим Вас обратиться к продавцу.

Как владелец новой швейной машины, вы получите огромное удовольствие от качества шитья на всех типах тканей, начиная от грубой хлопчатобумажной ткани до тонкого шелка. Ваша швейная машина проста и легка в использовании.

Желаем Вас успехов и удовольствия от процесса шитья!

Вопросы, касающиеся технического обслуживания и эксплуатации машины, обслуживания клиентов, просим направлять по следующим адресам:

Республика Казахстан:

г. Алматы, пр. Н.Назарбаева, 229
+7 727 263 22 22,
+7 727 263 32 22
+7 747 628 06 98
office@rivia.kz

Республика Узбекистан:

г. Ташкент, массив Юнусабад,
5-ый квартал, дом 3
+998 99 816 98 03
info@rivia.uz

Республика Кыргызстан:

г. Бишкек, пр. Чуй, 170
+996 707 72 00 09
shop@rivia.kg

Важные инструкции по соблюдению техники безопасности

При использовании электроприборов необходимо всегда соблюдать основные правила техники безопасности. Перед началом работы со швейной машиной внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством. Сохраните данные инструкции для справки.

ОПАСНО – Для снижения риска поражения электрическим током:

1. Всегда отсоединяйте машину от сети электропитания, если оставляете ее без присмотра.
2. Всегда вынимайте штепсель машины из розетки сети электропитания незамедлительно после ее использования и перед ее чисткой.

ОСТОРОЖНО – для снижения риска возникновения ожогов, пожаров, поражения электрическим током или получения травм:

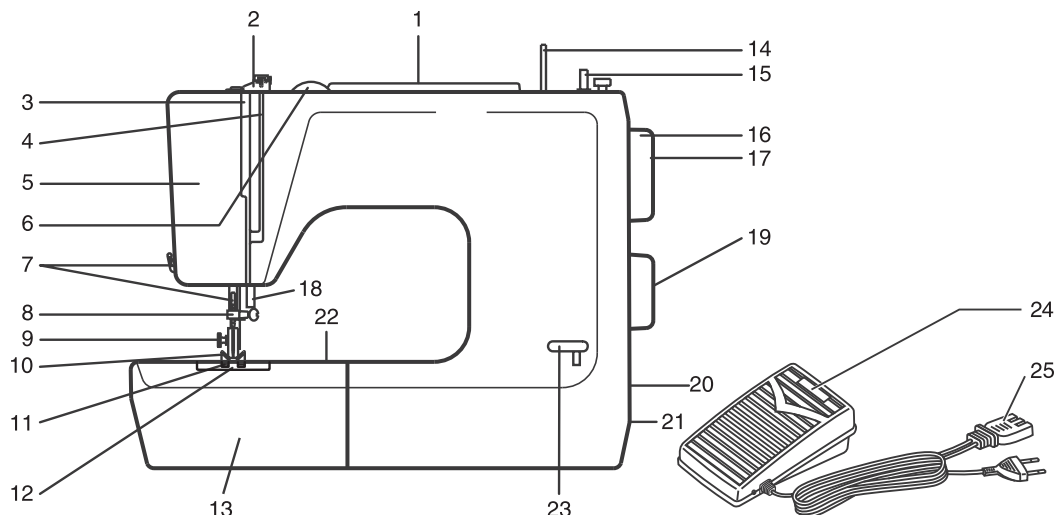
1. Электроприборы – не детские игрушки. Необходимо обеспечивать надзор за детьми, чтобы они не играли со швейной машиной. Проявляйте особую осторожность, если швейная машина используется детьми или находится в непосредственной близости от них.
2. Данную швейную машину следует использовать исключительно в соответствии с настоящим руководством. Используйте принадлежности исключительно в том случае, если они соответствуют описаниям в настоящем руководстве и рекомендациям производителей, в противном случае, их использование может привести к нарушению функциональности машины.
3. Ни при каких обстоятельствах не пользуйтесь швейной машиной, если ее шнур или разъем повреждены, не работают правильно и без отказов, после того, как они упали или повредились или после их контакта с водой. В каждом из таких случаев направляйте швейную машину ближайшему официальному специализированному агенту по продажам или в сервисный центр на проверку и ремонт, а при необходимости, для регулировки электрических или механических деталей.
4. Ни при каких условиях не пользуйтесь швейной машиной, если закрыты отверстия для воздуха. Проверяйте, чтобы в вентиляционных отверстиях прибора и педального пускателя не накапливались пух, пыль и обрезки ткани.
5. Оберегайте свои пальцы от движущихся деталей машины. В зоне движения иглы требуется повышенная осторожность. Движущиеся детали, например, игла, рычаг подъема лапки и т. д., особенно опасны для рук и пальцев. При работе с машиной всегда контролируйте рабочую зону. Всегда выключайте машину (устанавливайте главный выключатель в положение «О») при проведении регулировки параметров машины, т. е. при замене иглы, заправке нити, вставке шпульки или замене лапки.
6. Всегда отсоединяйте швейную машину от источника питания при выполнении технического обслуживания в соответствии с руководством, например, при снятии крышки, смазывании прибора маслом или его чистке, или при замене лампы. При выключении машины держитесь за штепсель. Вынимайте штепсель из розетки, когда перемещаете прибор или не используете его.
7. Для выключения машины установите главный выключатель в положение «О» и потяните за штепсель. Во избежание травм в результате случайного включения прибора всегда вынимайте штепсель из розетки, если оставляете машину без присмотра.
8. При выключении машины не тяните за шнур. Отсоединяя машину от сети питания, всегда держитесь за штепсель, а не за шнур.
9. Не вешайте шнур питания на угол или края предметов, не сдавливайте его (опасность поражения электрическим током!). Размещайте шнур таким образом, чтобы об него не спотыкались.
10. Всегда используйте специальную крышку игольной пластины, которая входит в комплект данной швейной машины. Использование несоответствующей крышки игольной пластины может привести к поломке иглы.

11. Не используйте погнутые или сломанные иглы.
12. Всегда размещайте прибор на сухой, устойчивой и ровной рабочей поверхности. Держите его подальше от горячих поверхностей и открытого огня
13. Не тяните и не распарывайте материал в процессе шитья – игла может изогнуться и сломаться.
14. Не кладите и не роняйте предметы в отверстия швейной машины.
15. Работайте на швейной машине только в помещении.
16. Не работайте на швейной машине в помещениях, в которых используется сжатый воздух (например, спреи) или в которые подается чистый кислород.
17. При нормальных условиях эксплуатации уровень звукового давления/шума составляет 75 дБ (А).
18. Выключайте швейную машину или вынимайте штепсель из розетки, если машина не работает должным образом.
19. Ни при каких условиях не кладите ничего на педальный пускатель!
20. Лица (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и лица, не имеющие опыта или навыков, могут пользоваться данным прибором исключительно в случаях, когда они находятся под присмотром или проинструктированы лицами, ответственными за их безопасность, о безопасном использовании прибора и связанных с ним рисками.
21. Обеспечивайте присмотр за детьми, чтобы они не играли с прибором.
22. Не пользуйтесь машиной, если она влажная или установлена во влажной среде.
23. Ни при каких обстоятельствах не погружайте прибор в воду или другие жидкости (риск поражения электрическим током!).
24. Подключайте прибор исключительно к сетям переменного тока (100-240 В).
25. Мы рекомендуем использовать выключатель короткого замыкания на землю при работе с прибором.
26. Если кабель присоединения педального пускателя поврежден, его следует заменить у производителя и его службой по работе с заказчиками или специалистом с аналогичной квалификацией во избежание опасности.
27. Храните настоящее руководство в подходящем месте рядом с прибором. При передаче прибора третьему лицу передайте и настоящее руководство.

**ДАННАЯ ШВЕЙНАЯ МАШИНА ПРЕДНАЗНАЧЕНА
ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ДЛЯ БЫТОВОГО ПРИМЕНЕНИЯ**

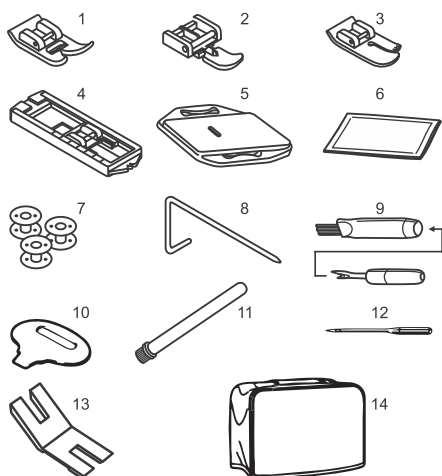
Важные инструкции по соблюдению техники безопасности	4-5
Содержание.	6
Основные детали машины	7
Принадлежности	7
Подсоединение машины к сети	8
Подсоединение машины к сети	8
Использование педального пускателя	8
Приставная платформа / коробка с принадлежностями	9
Заправка верхней нити	10
Намотка нитки на шпульку	11
Установка шпульки и шпульного колпачка	12
Подъем нижней нити вверх	12
Замена лапки.	13
Снятие лапки	13
Установка лапки	13
Снятие и установка лапкодержателя	13
Установка кромконаправителя	13
Замена иглы	14
Двухуровневый рычаг подъема лапки.	14
Таблица тканей / игл / нитей	15
Натяжение нитей	16-17
Выбор программ	17-18
Полезные навыки.	19-20
Начало шитья.	19
Прошивание углов	19
Кривые и повороты	19
Реверс / Шитье назад	20
Завершение шитья / обрезка нити	20
Прошивание тонких и стрейч тканей	20
Использование автоматического нитевдевателя только у JSB21.	21
Трикотажный трехступенчатый «зиг-заг»	22
Штопка	22
Пришивание резинки	22
Соединение деталей изделия встык	22
Краеобметочные (оверлочные) строчки.	22
Потайной шов	23
Выметывание петли.	24-25
Пришивание пуговиц	26
Вшивание молнии	27-28
Выполнение штопки, аппликации, вышивки и монограмм	29-30
Штопка	29
Аппликация.	29
Выполнение вышивки и монограмм	30
Стежка/квилтинг	31
Мережка.	31
Техническое обслуживание и устранение неполадок.	32-36
Чистка корпуса швейной машины	32
Чистка и смазка челночного устройства	32
Таблица поиска и устранения неполадок	33-34
Требования по утилизации продукта.	34
Правила эффективного и безопасного использования, хранения и транспортировки	35-36

Основные детали машины



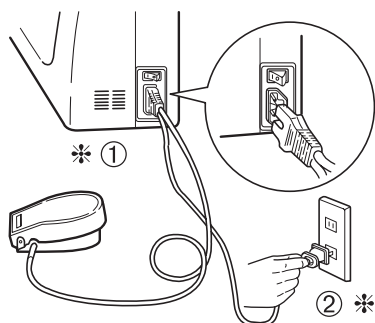
- | | | |
|-----------------------------------|---|---|
| 1. Ручка для переноски | 10. Прижимная лапка | 17. Рычаг переключения для намотки шпульки. |
| 2. Направитель моталки | 11. Гребенки транспортера | 18. Рычаг подъема лапки |
| 3. Нитепритягиватель | 12. Игольная пластина | 19. Переключатель программ |
| 4. Крышка блока натяжения | 13. Приставная платформа / коробка с принадлежностями | 20. Выключатель |
| 5. Лицевая панель | 14. Стержень для установки катушки | 21. Разъем для подключения педального пускателя |
| 6. Регулятор натяжения нити | 15. Шпиндель намотки шпульки | 22. Свободный рукав |
| 7. Нитеобрезатель | 16. Маховое колесо | 23. Рычаг реверса |
| 8. Нитенаправитель верхней нити | | 24. Педальный пускатель |
| 9. Винт держателя прижимной лапки | | 25. Сетевой шнур |

Принадлежности



1. Стандартная лапка
2. Лапка для втачивания молнии
3. Лапка для квилтинга и штопки
4. Лапка для выметывания петли
5. Пластина для штопки / вышивки
6. Набор игл
7. Шпульки (3 шт)
8. Кромконаправитель
9. Нож-вспарыватель / Щетка-кисточка
10. Отвертка
11. Дополнительный стержень для катушки
12. Иглы для джинсы
13. Компенсационная пластина
14. Чехол

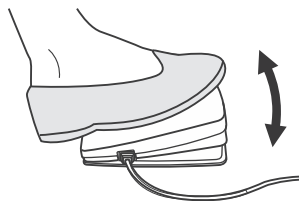
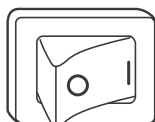
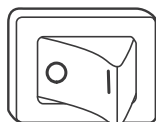
* стандартные принадлежности находятся в приставной платформе / коробке для принадлежностей.



⚠ Внимание!

При установке, замене запасных частей и принадлежностей, а также когда машина не используется, отключайте ее от сети (выключатель должен находиться в положении «OFF» / «выключено»)

Перед включением убедитесь, что напряжение и частота машины соответствует напряжению и частоте в сети. Поставьте машину на ровную и прочную поверхность.



Использование педального пускателя

Когда швейная машина выключена, вставьте штекер ножного управления в разъем на швейной машине.

Включите швейную машину, а затем медленно нажмите на педаль управления, чтобы начать шить. Отпустите педаль управления, чтобы остановить швейную машину.

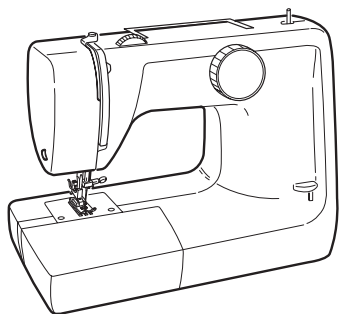
1. Подключите сетевой шнур к машине, вставив штепсель в разъем, расположенный на корпусе машины справа.
2. Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
3. Переведите выключатель машины в положение «ON» / «включено».
4. После включения машины в сеть загорится лампочка.

Чтобы отключить машину от сети, переведите выключатель в положение «OFF», затем выньте вилку из розетки.

➔ Примечание:

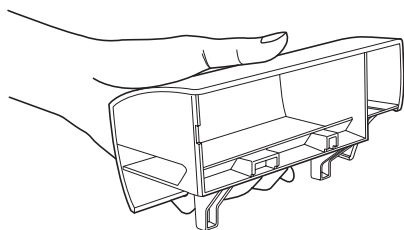
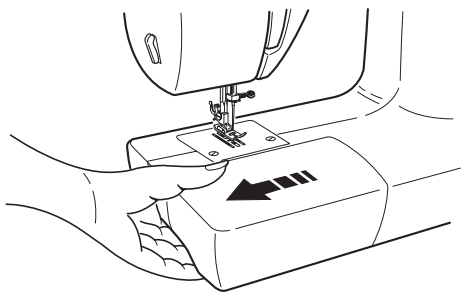
Если у вас есть сомнения относительно подключения машины к источнику питания, обратитесь к квалифицированному электрику.

Приставная платформа / коробка с принадлежностями

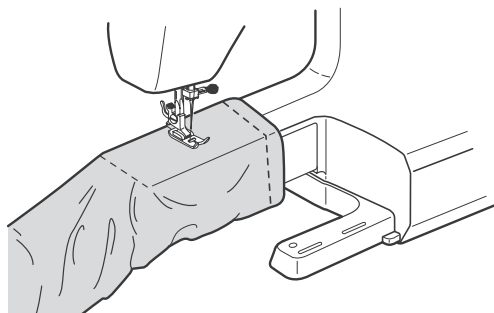


Сдвиньте ее влево приставную платформу, чтобы снять ее с машины.

Чтобы поставить приставную платформу на место, прикрепите ее, а затем сдвиньте его вправо.



Внутреннюю часть приставной платформы используют для хранения принадлежностей.



Свободный рукав

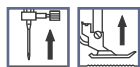
Он используется для шитья элементов одежды, которые имеют форму трубки, например штанины, манжеты, рукава, носки и т.д.

Заправка верхней нити

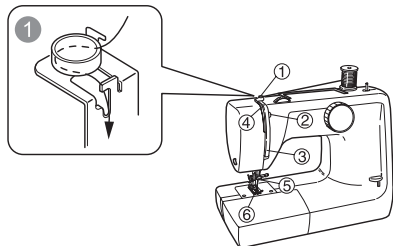


Внимание!

При выполнении данной операции отключите машину от сети (выключатель должен находиться в положении «OFF» / «выключено»)



Перед выполнением данной операции переведите иглу в верхнее положение и поднимите лапку.

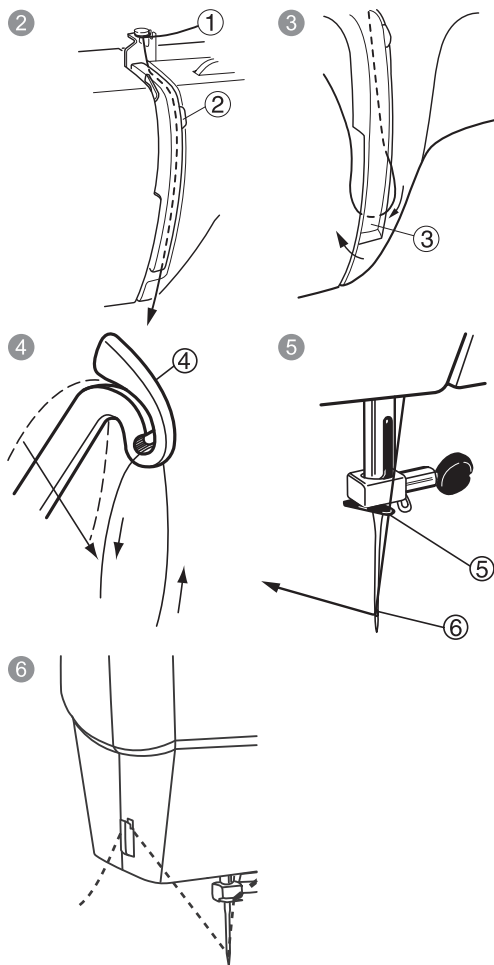


Установите катушку на катушкодержатель.

Для заправки верхней нити выполняйте пункты:

1. Заведите нить за нитенаправитель верхней нити (1).
2. Далее протяните нить через блоки направляющих верхней нити (2).
3. Проденьте нить в направляющую (3) и потяните нить вверх, чтобы вставить ее в пружину.
4. Проведите нить за нитенаправитель (4).
5. Протяните нить через направляющую (5), используйте левый. Вденьте нить в иглу (6) в направлении от себя назад и вытяните нить на 10 см.
6. Используйте нитеобрезатель, чтобы обрезать излишки нити.

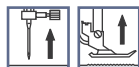
* при поднятой лапке диски регулятора натяжения нитей освобождаются



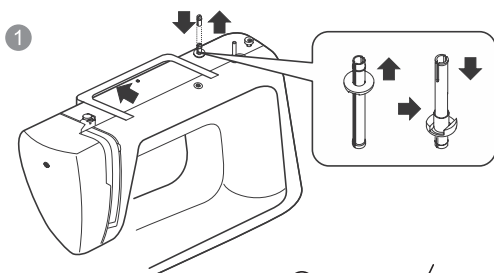
Обратите внимание:

При неправильной заправке верхней нити во время шитья могут возникнуть различные проблемы, поэтому очень важно выполнить правильную заправку.

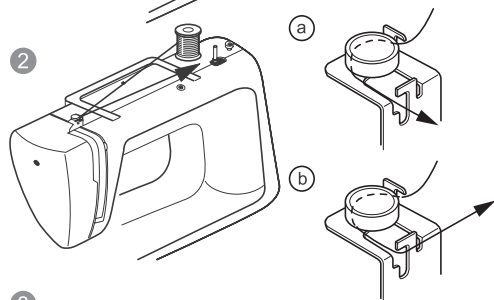
Намотка нитки на шпульку



Перед выполнением данной операции переведите иглу в верхнее положение и поднимите лапку.



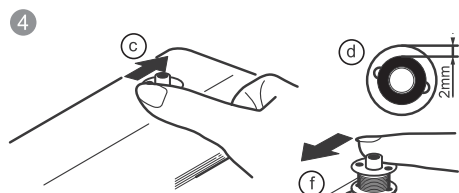
1. Вытяните, переверните и вставьте шпульный штифт.



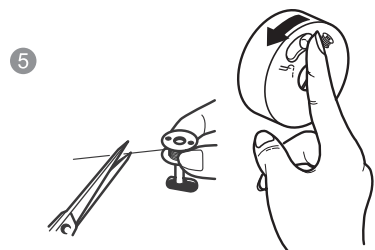
2. Установите катушку на вертикальный ка-тушкодержатель. Проведите нить через нитенаправитель верхней нити, как показано на рисунке. (шаги а и б)



3. Вставьте конец нити в одно из отверстий на шпулке, оберните нить по часовой стрелке вокруг неё. Установите шпульку на моталку. Переместите рычаг на маховом колесе в сторону рисунка ().



4. Переведите моталку вправо к ограничителю моталки (с) и нажмите на педальный пускатель, чтобы запустить работу моталки. Когда шпулька заполнится нитью (d), остановите машину и переместите моталку влево (f), чтобы снять катушку.



Примечание:
при намотке следите за тем, чтобы объем нити не превышал емкость катушки.

5. Снимите катушку с моталки и обрежьте нить. Переместите рычаг на маховом колесе в направлении иглы ().

Обратите внимание!
При намотке на шпульку происходит переключение на холостой ход, в это время маховое колесо и игловодитель блокируются. Для перехода в режим шитья моталку нужно отодвинуть влево.

Внимание!
Никогда не прикасайтесь к рычагу автоматического переключения на холостой ход при шитье. Это может быть опасно!

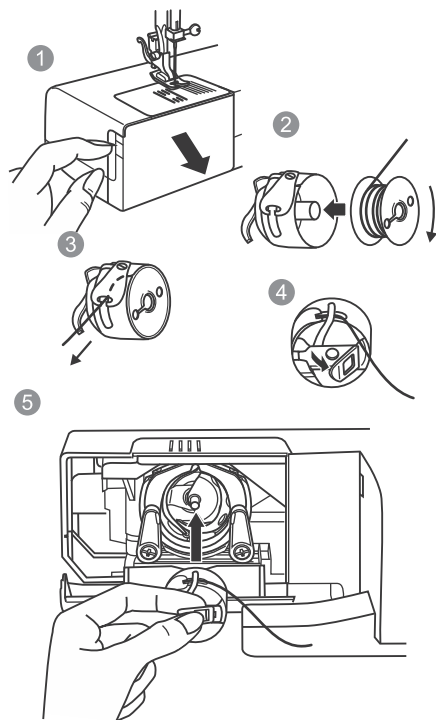
Установка шпульки и шпульного колпачка

Внимание!

При выполнении данной операции отключите машину от сети (выключатель должен находиться в положении «OFF» / «выключено»)

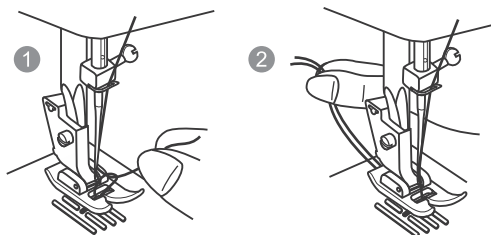


Перед выполнением данной операции переведите иглу в верхнее положение и поднимите лапку.



- Снимите приставную платформу / коробку для принадлежностей и откройте крышку челночного механизма (1)
- После того, как вы наматываете нить на шпульку, вставьте шпульку в шпульный колпачок, так, чтобы нить разматывалась по часовой стрелке (2)
- Протяните нить через отверстие, вниз и влево, пока она не попадет в выходной паз (прямоугольное отверстие) под пружиной натяжения (3)
- Возьмите шпульный колпачок за защелку (4)
- Вставьте шпульный колпачок в челночное устройство так, чтобы рожек на колпачке совпал с пазом, который находится в верхней части челночного устройства, нажмите на шпульный колпачок, при этом должен раздаться щелчок (5)

Подъем нижней нити наверх



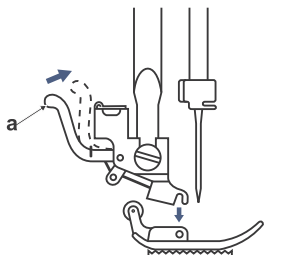
Придерживайте верхнюю нить левой рукой, поворачивайте маховое колесо на себя (против часовой стрелки) сделайте полный оборот - игла должна опуститься в нижнюю позицию, а затем подняться вверх.

1. Аккуратно потяните за верхнюю нить так, чтобы вытянуть из челночного механизма захваченную ею нижнюю нить. Нижняя нить выйдет в виде петли.
2. Положите обе нити под лапку и отведите назад.

Внимание!

При выполнении данной операции отключите машину от сети (выключатель должен находиться в положении «OFF» / «выключено»)

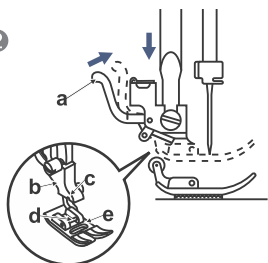
1



1. Снятие лапки

Поднимите лапку. Нажмите на рычаг (a), расположенный сзади лапкодержателя по направлению к себе. Лапка отсоединится.

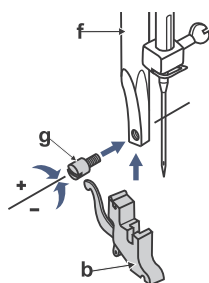
2



2. Установка лапки

Опускайте лапкодержатель (b) до тех пор, пока паз (c) не окажется прямо над осью (d). Нажмите на рычаг (a) на себя. Опустите лапкодержатель (b) и лапка (e) автоматически защелкнется.

3

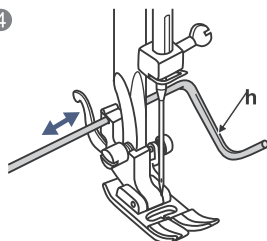


3. Снятие и установка лапкодержателя

Поднимите стержень лапкодержателя (f). Ослабьте болт крепления лапкодержателя (g) снимите лапкодержатель (b).

*Болт крепления лапкодержателя ослабляется при вращении против часовой стрелки и затягивается при вращении по часовой стрелке.

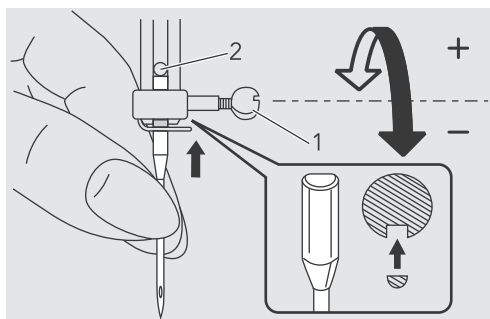
4



4. Установка кромконаправителя

Закрепите кромконаправитель (h) в отверстии лапкодержателя, как показано на рисунке. Настройте необходимое расстояние, передвигая кромконаправитель вправо или влево.

Замена иглы

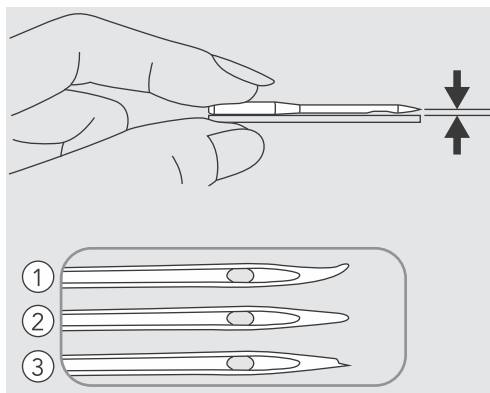


При выполнении данной операции отключите машину от сети (выключатель должен находиться в положении «OFF» / «выключено»).

Необходимо регулярно менять иглу, особенно если она повреждена или вызывает проблемы при шитье.

1. Выключите машину
2. Ослабьте винт фиксации иглы и удалите старую иглу.
3. Вставьте новую иглу до упора вверх. Плоская грань верхней части иглы должна быть сзади.
4. Затяните винт фиксации иглы.

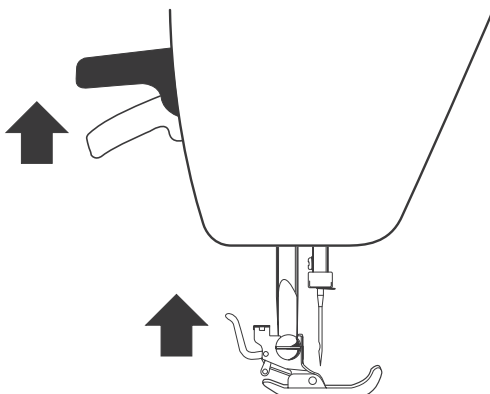
При шитье используйте только качественные и неповрежденные иглы.



Проблемы возникают с:

1. Погнутыми иглами
2. Тупыми иглами
3. Иглами с поврежденным острием.

Двухуровневый рычаг подъема лапки



Рычаг подъема лапки поднимает и опускает прижимную лапку (1)

При сшивании нескольких слоев ткани или шитье толстых материалов лапку можно приподнять дополнительно (2)

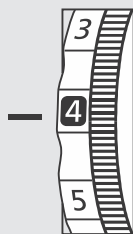
Обратите внимание:

Игла всегда должна находиться в самом высоком положении.

НОМЕР ИГЛЫ	ТКАНЬ	НИТЬ
9-11 (65-75) 	Легкая: тонкий хлопок, вуаль, саржа, шелк, муслин, киана, органза, х/б трикотаж, джерси, креп, полиэстер, рубашечные и блузочные ткани	Тонкие хлопчатобумажные, нейлоновые или полиэфирные нитки.
11-14 (80-90) 	Средняя: хлопок, сатин, кеттл-клот, парусина, двойной трикотаж, тонкая шерсть.	Большинство имеющихся в продаже ниток средней толщины пригодно для этих тканей и размеров игл. Для получения лучших результатов применяйте полиэфирные нитки для синтетических материалов, а хлопчатобумажные нитки для шитья натуральных тканей. Всегда используйте одну и ту же нить сверху и снизу.
14 (90) 	Средняя: грубое полотно, шерсть, плотный трикотаж, ворсистая ткань, джинсовая ткань	
16 (100) 	Тяжелая: шерсть, толстый брезент, стеганая ткань, джинсовая ткань, портьерная ткань	

➔ Обратите внимание:

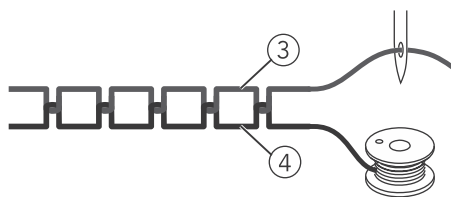
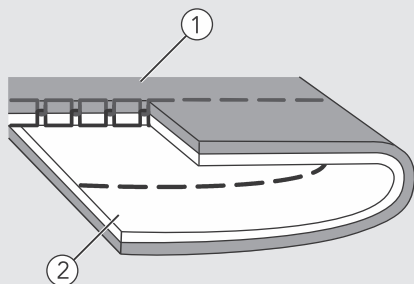
- Тонкие нити и иглы используются для шитья тонких тканей, а толстые нити и иглы для тяжелых тканей.
- Всегда перед началом шитья делайте образцы строчек для проверки правильности подбора ткани/иглы/нити
- Используйте одинаковые нитки сверху и снизу (для иглы и для шпульки)
- Используйте специальные стабилизаторы для тонких и эластичных тканей.
- Рекомендуется использовать иглу 90/14 при вышивке на тяжелых тканях или стабилизирующих изделиях (например, джинсовой ткани, стеганой и т. д.). Игла 75/11 может согнуться или сломаться, что может привести к травме.
- Для прозрачной нейлоновой нити всегда используйте иглу 90/14-100/16.



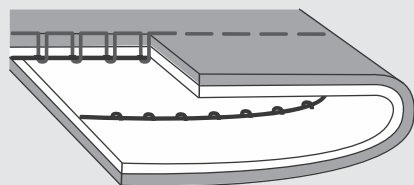
- Стандартная установка натяжения верхней нити «4».
- Для усиления натяжения поверните диск регулятора натяжения нитей на следующее большее значение. Для ослабления натяжения поверните на предыдущее меньшее значение.
- Правильная установка натяжения очень важна для хорошего шитья.
- Для красивых декоративных швов, петель и вышивки натяжение нити должно быть немного меньше нормы, при этом верхняя нить немного переходит на изнаночную сторону.
- Не существует одного значения подходящего для любых швейных функций и типов тканей.

Нормальное натяжение нити для шитья прямым стежком.

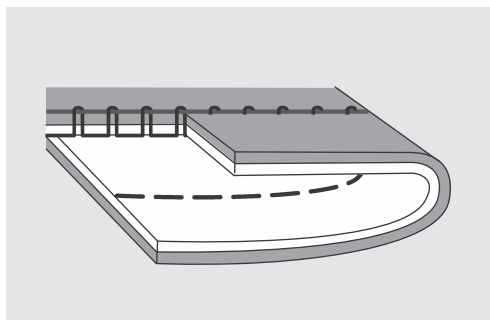
- ① Поверхность
- ② Обратная сторона
- ③ Верхней нити
- ④ Катушечная нить



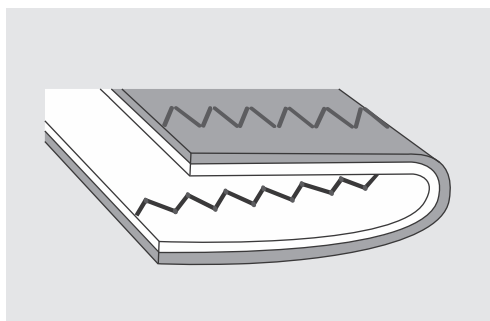
Натяжение нити слишком велико для шитья прямым стежком. Поверните диск на следующее большее значение.



Натяжение нитей



Натяжение нити слишком сильно для шитья прямым стежком. Поверните диск на предыдущее меньшее значение.

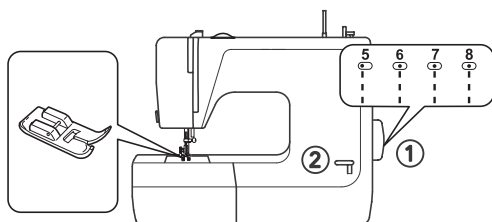


Нормальное натяжение нитей для зигзагообразного и декоративного шитья.

Правильное натяжение нити - это когда небольшое количество верхней нити появляется на оборотной стороне ткани.



Выбор программ



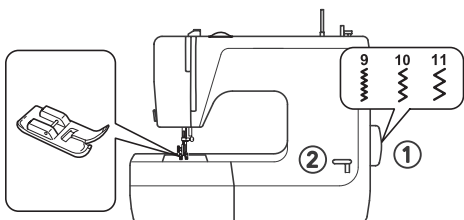
Чтобы выбрать стежок, просто поверните диск выбора рисунка. Диск выбора рисунка может поворачиваться в любом направлении.

Для прямого стежка выберите шаблон "||| |" с помощью диска выбора шаблона.

Для зигзагообразного стежка выберите шаблон "|||||".

① Шкала выбора рисунка

② Рычаг реверса

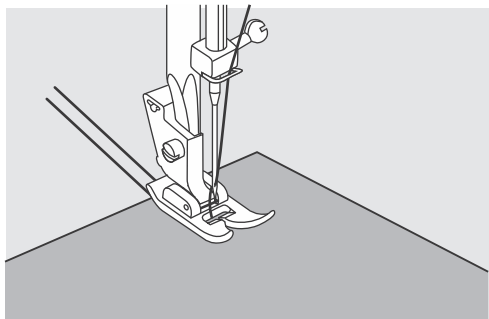


JSA18

1	2	3	4	5	6	7	8	9
								
10	11	12	13	14	15	16	17	18
								

JSB21

1	2	3	4	5	6	7	8	9
								
10	11	12	13	14	15	16	17	18
								
19	20	21						
								

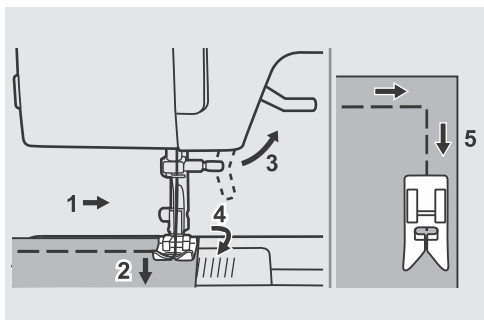


Начало шитья

Поднимите прижимную лапку и положите ткань под нее.

Опустите иглу в ткань.

Опустите прижимную лапку и расправьте нити от себя. Плавным нажатием на педаль пусковой.



Прошивание углов

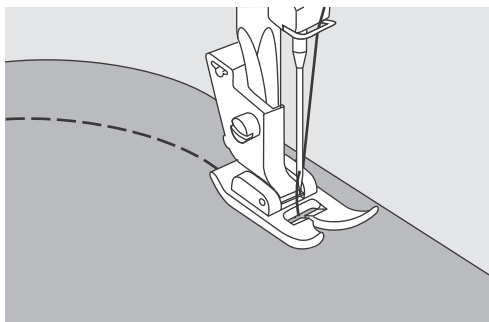
1. Остановите шитье, когда дойдете до угла.

2. Опустите иглу в ткань.

3. Поднимите прижимную лапку.

4. Используйте иглу в качестве стержня и поверните ткань.

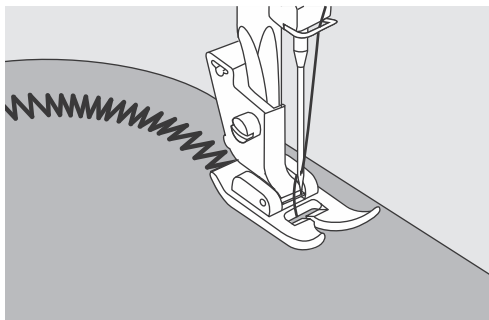
5. Опустите прижимную лапку и продолжайте шитье.

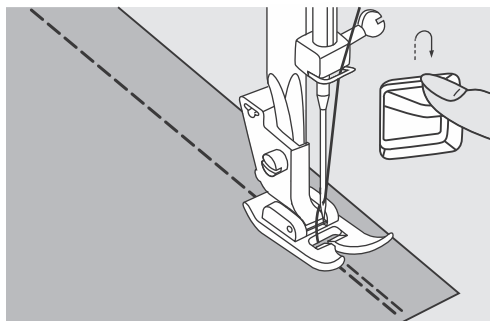


Кривые и повороты

Основа техника шитья вокруг внутренних и внешних кривых и изогнутых линий - это уметь представить себе, как будто ткань жесткая, негибкая бумага. Представьте, что вы не можете растянуть или согнуть то изделие, которое вы пускаете под иглу. Одной рукой управляйте тканью для того чтобы сохранить точный припуск, а другой рукой осторожно направляйте ткань по кривой дуге.

При использовании зигзагообразного стежка выберите минимальную длину для того, чтобы получить более тонкий стежок.



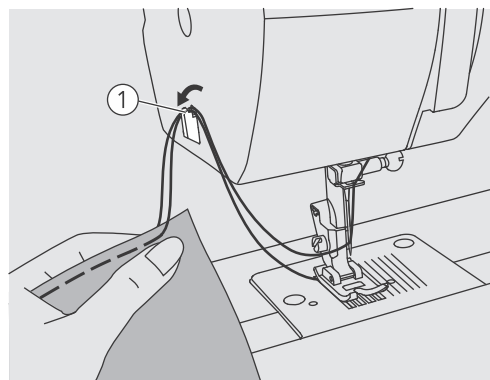


Реверс (шитье назад)

Применяется для закрепления швов в начале и конце строчки, а также для укрепления, там где это требуется.

Машина будет шить в обратном направлении при нажатии на рычаг реверса. После того, как вы опустите рычаг реверса, машина будет шить вперед.

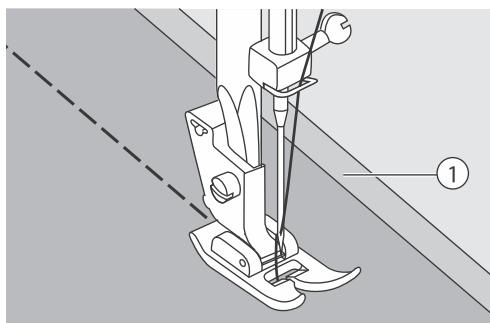
Рекомендуется для прямой строчки.



После завершения шитья, вращая маховое колесо на себя поднимите иглу в верхнее положение, поднимите лапку. Уберите изделие из-под лапки, вытяните нити по направлению влево от себя и заведите нити в нитеобрезатель (1).

Положите нити на нитеобрезатель и потяните их вниз, чтобы обрезать.

Нити обрежутся, а длина оставшихся в машине нитей будет достаточной, чтобы продолжить шить.

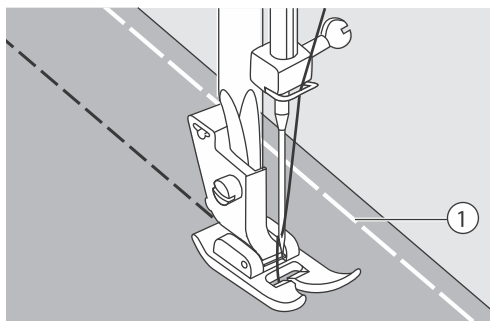


Прошивание тонких тканей

- Используйте тонкие швейные нитки и тонкие иглы.

- Выполняйте швы, установив небольшую длину стежков (1,5-2 мм).

- Стачивая детали на швейной машине, подкладывайте под ткань прозрачную бумагу (1), т.к. транспортер может повредить ткань.



Прошивание стрейч тканей

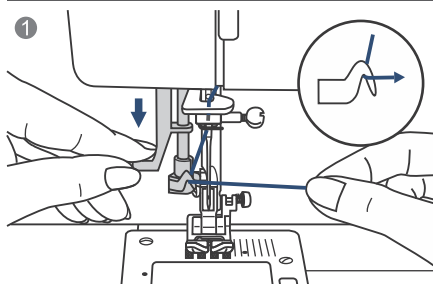
Соедините кусочки ткани вместе, а затем сшейте, не растягивая ткань.

① Наметка

JSB21

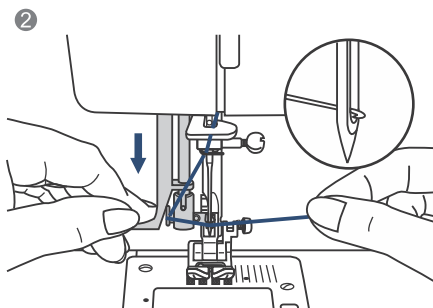
⚠ Внимание!

При выполнении данной операции отключите машину от сети (выключатель должен находиться в положении «OFF» / «выключено»)

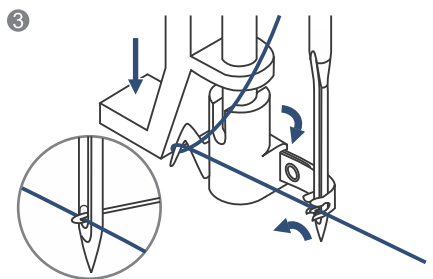


Поднимите иглу в крайнее верхнее положение и опустите прижимную лапку

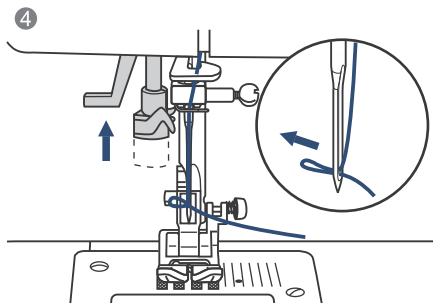
1. Лево́й руко́й плавно опуска́йте рычаг нитевдевателя вниз (в крайнюю нижнюю позицию). Право́й руко́й заведи́те нить за крючок нитевдевателя и отведи́те нить вправо (см.рисунок), не отпу́ска́я рычаг нитевдевателя



2. В крайней нижней позиции нитевдеватель автоматически повернется в позицию вдевания нити, а маленький крючок нитевдевателя войдет в ушко иглы.



3. Проведите нить между лапками нитевдевателя под крючок.



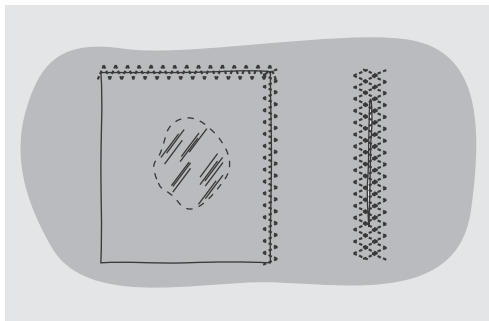
4. Одновременно плавно опустите рычаг нитевдевателя и нить. Крючок повернется и протянет нить через ушко иглы, образуя петлю. Потяните нить назад за петлю. Верхняя нить заправлена.

* Работа нитевдевателя рассчитана на нити стандартной толщины. Если Вы используете более толстые или более тонкие нити, то функция нитевдевателя может быть ограничена.

Трикотажный трехступенчатый «зиг-заг»



Используется для пришивания кружев, отделочной тесьмы, резинки, выполнения штопки и т.д. Выберите строчку «». Длину стежка установите в диапазоне значений от «1» до «3».

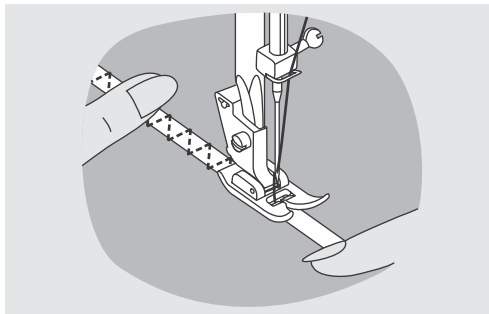


Штопка

С изнаночной стороны под прореху подложите кусочек ткани в тон изделия. Скрепите булавками или сметайте верхний и нижний слои.

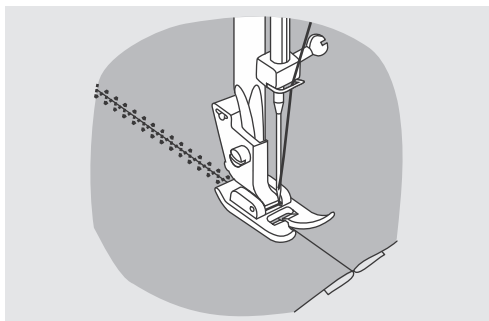
Установите стандартную лапку, подложите изделие под лапку лицевой стороной наверх.

* Если нужно заштопать большой участок прошейте несколько строчек.



Пришивание резинки

Положите резинку на ткань, во время шитья аккуратно растягивайте резинку в обе стороны от лапки, как показано на рисунке.

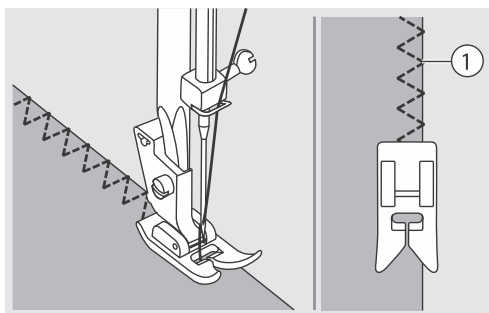


Соединение деталей изделия встык

Эластичный стежок можно использовать для соединения двух отрезков, он очень эффективен при шитье трикотажных тканей. Если используется нейлоновая нить, стежок не будет виден.

Поместите края двух деталей вместе и центрируйте их под прижимной лапкой.

Сшейте их вместе с помощью эластичного стежка, стараясь держать оба края близко друг к другу, как показано на рисунке.



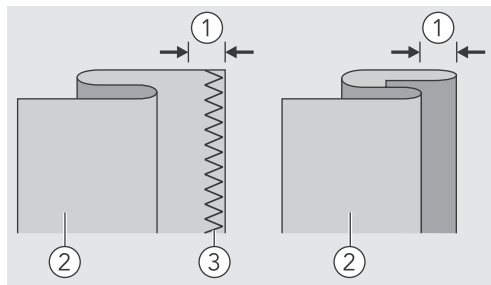
Краеобметочные строчки

Замените прижимную лапку на универсальную.

Сшивайте края изделий так, чтобы игла машины при обработке ткани уклонялась в сторону, опускаясь над краем ткани с правой стороны (1).



Потайной шов – это разновидность шва, который предназначен для незаметного соединения различных элементов ткани между собой. Секрет потайного шва заключается в том, что его прячут между несколькими слоями ткани.



«» строчка используется для подшивки низа трикотажных и эластичных тканей

«» строчка используется для подшивки низа не эластичных тканей.

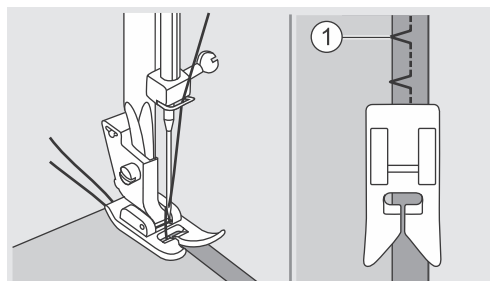
Рекомендуемая длина стежка для потайной строчки «2» - «2,5»

Сложите материал, как показано на рисунке, так чтобы изнанка находилась сверху. Уложите материал под лапку.

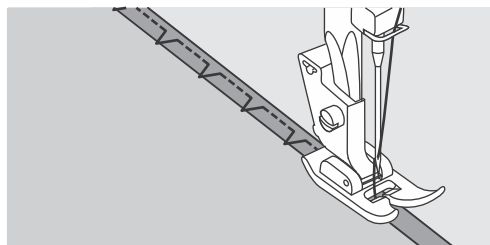
① 5 мм

② Изнанка

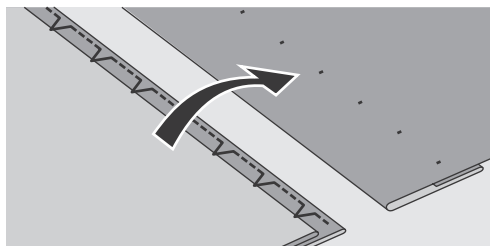
③ Краеобметочная строчка



Поворотом махового колеса на себя, переведите иглу в крайнее левое положение.



Игла должна слегка захватывать край сгиба ткани (1). Шейте медленно, аккуратно направляя материал



Переверните материал на лицевую сторону.

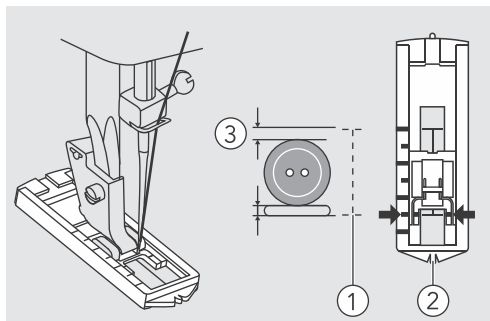
 **Обратите внимание!** Подшивка края потайным швом требует тренировки. Прежде чем выполнять шов на изделии, выполните пробное шитье на обрезках ткани.

Выметывание петли



С помощью специально рамы, петли можно выметать под размер пуговиц. При выметывании петель на эластичных материалах используйте вкладную нить. В качестве вкладной нити можно использовать толстую нить или тонкий шнур.

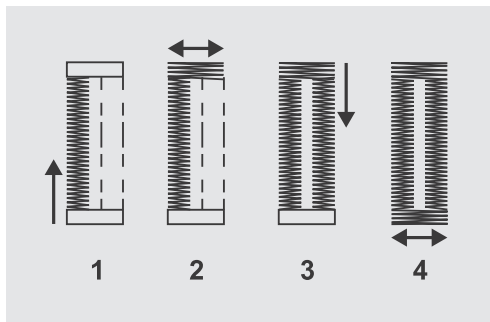
Обратите внимание! Прежде чем выполнять петли на изделии, выполните пробную на обрезках ткани.



Установите лапку для выметывания петли и потяните ее вперед до упора. Наметьте положение петли на ткани (Измерьте диаметр пуговицы и добавьте 3 мм). Максимальная длина петли составляет 3 см (диаметр + толщина пуговицы).

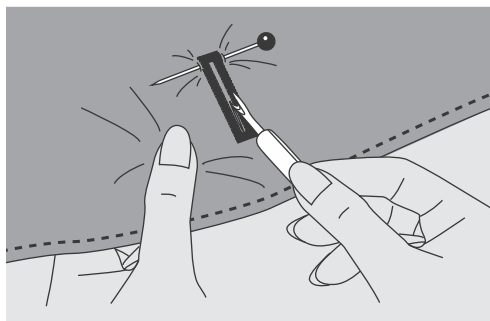
- ① Размер петли
- ② Центр лапки для выметывания петли
- ③ 3 мм (1/8 дюйма)

Проложите ткань под лапку таким образом, чтобы отверстие лапки совпадало с начальной точкой разметки на ткани. Опустите лапку. Следите за тем, чтобы начальная точка не сместилась!



1. Установите переключатель программ на «1». Прошейте до отметки.
2. Установите переключатель программ на «2». Прошейте 5-6 стежков.
3. Установите переключатель программ на «3» и прошейте на левую сторону до отметки.
4. Установите переключатель программ на «4» прошейте 5-6 стежков, выполнив закрепку.

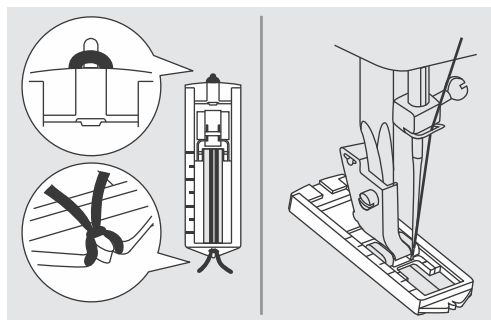
Достаньте ткань из под лапки. Аккуратно сделайте посередине петли отверстие для пуговицы.



Снимите ткань с машины и сделайте прорезь в петле специальным ширителем для разрезания петель, предварительно воткнув в края петли булавки. Они будут надежным ограничителем для лезвия ширителя, и вы не разрежете петлю больше чем нужно.

➔ Обратите внимание!

При разрезании петли ширителем, не кладите руки в направлении разреза, иначе это может привести к травмам.



Выметывание петель на трикотажных тканях

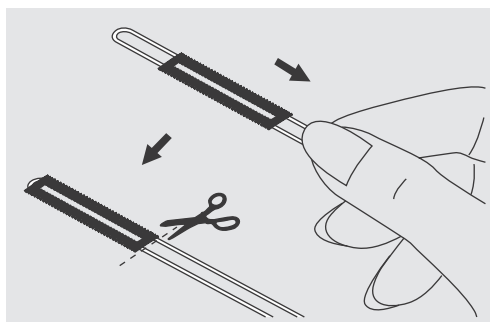
При выметывании петель на эластичных материалах используйте вкладную нить. В качестве вкладной нити можно использовать толстую нить или тонкий шнур.

Установите лапку для выметывания петли.

Закрепите вкладную нить на задней части лапки, проведите оба конца вкладной нити под лапкой, а затем вытяните их в специальные желобки на передней части лапки и закрепите.

Выметайте петлю, как описано ранее.

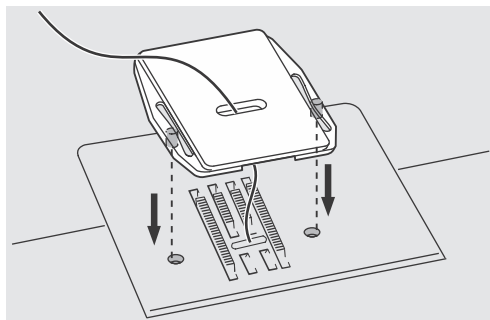
Поле окончания шитья осторожно подтяните концы вкладной нити, закрепите их и обрежьте.



Пришивание пуговиц

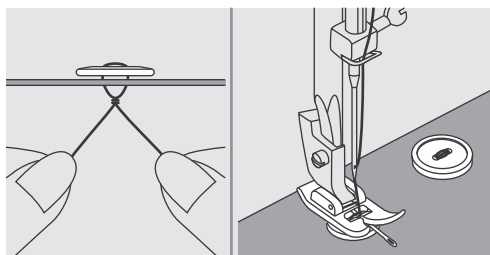


- Установите универсальную лапку.
- Выберите строчку «зиг-заг»

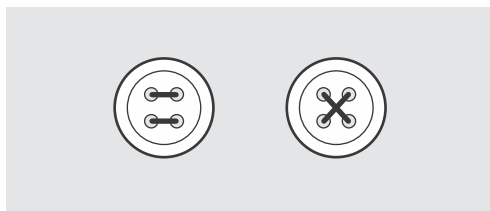


Установите игольную пластину для штопки и вышивки в специальные отверстия на игольной пластине машины.

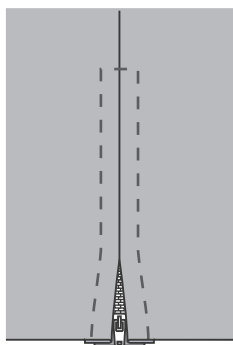
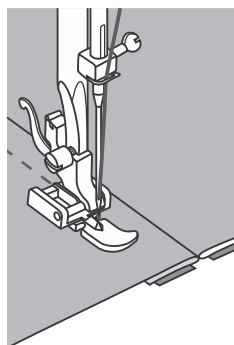
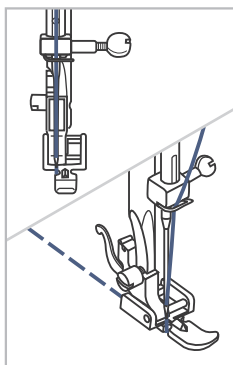
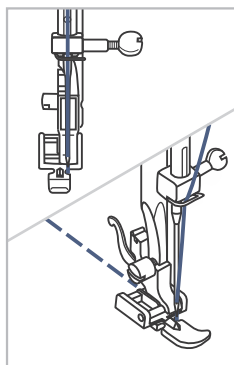
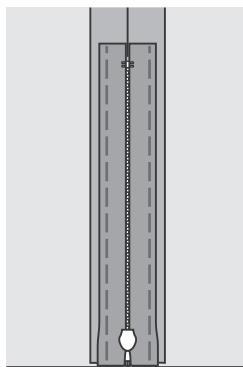
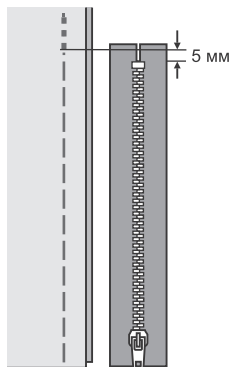
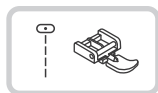
- Наметьте место пришивания пуговицы и уложите материал под лапку.
- Установите пуговицу в нужном месте и опустите лапку.
- Поворачивая маховое колесо на себя, проверьте, проходит ли игла в левое и правое отверстия пуговицы.



Если нужно пришить пуговицу «на ножке», положите на пуговицу штопальную иглу и сделайте несколько стежков. После завершения работы, свяжите на изнаночной стороне верхнюю и нижнюю нити.



Для пришивания пуговиц с 4-я отверстиями, сначала прошейте два, поверните изделие и прошейте еще два.



Внимание! Лапка для втачивания молнии может использоваться только при шитье прямой строчкой с центральной позицией иглы. Если применяется другая строчка или игла смещена от центра, возможно столкновение иглы с лапкой и поломка иглы. Прежде чем начать шить, медленно поверните маховое колесо на себя, чтобы убедиться, что игла не попадает в лапку.

Вшивание молнии по центру

Сметайте ткань лицевой стороной вовнутрь.

Разутюжьте шов. Уложите молнию лицевой стороной на ткань и приметайте (зубчики молнии должны находиться по центру сметочного шва).

Установите лапку для втачивания молнии

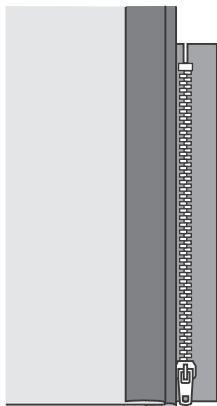
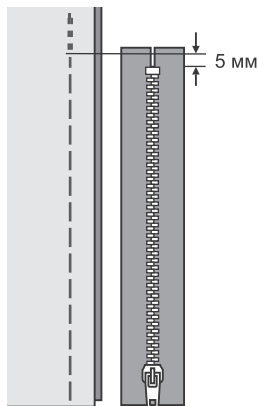
Для прокладывания строчки по правой стороне молнии соедините лапкодержатель с левой осью лапки.

Для прокладывания строчки по левой стороне соедините лапкодержатель с правой осью лапки.

Шитье вокруг молнии

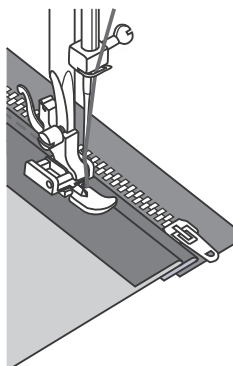
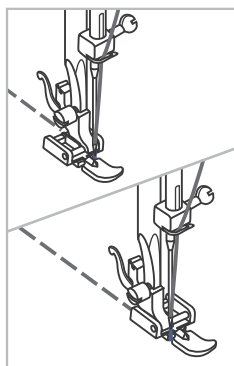
Начинайте прокладывать строчку по левой стороне молнии сверху вниз до нижней закрепки. Опустив иглу в крайнее нижнее положение, поднимите лапку и поверните изделие. Прошейте несколько стежков вдоль линии закрепки. Вновь опустите иглу в крайнее нижнее положение, поднимите лапку и поверните изделие. Прошейте до края и выполните закрепку.

Удалите сметочные стежки и проутюжьте молнию.



Вшивание молнии в боковой шов.

Приметайте раскрытую молнию к детали одежды. Зубчики молнии должны проходить точно по линии шва, верхний конец зубчиков должен находиться на 3 мм ниже верхнего среза.

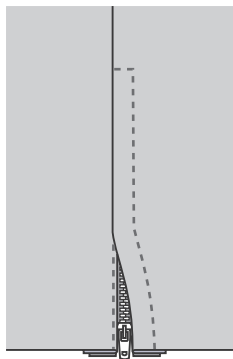
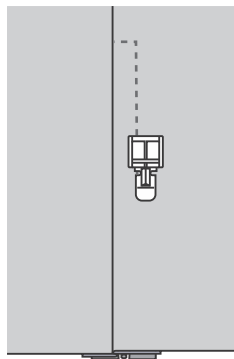


Установите лапку для втачивания молнии

Пришейте левую сторону молнии по направлению снизу вверх.

Для прокладывания строчки по правой стороне молнии соедините лапкодержатель с левой осью лапки.

Для прокладывания строчки по левой стороне соедините лапкодержатель с правой осью лапки.



Застегните молнию и переверните изделие на лицевую сторону.

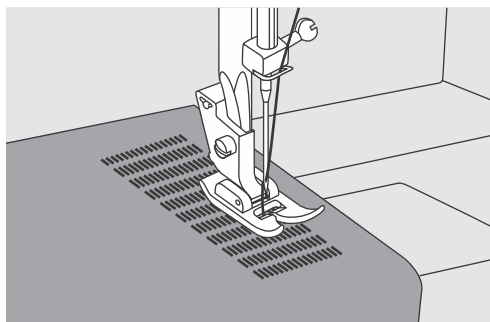
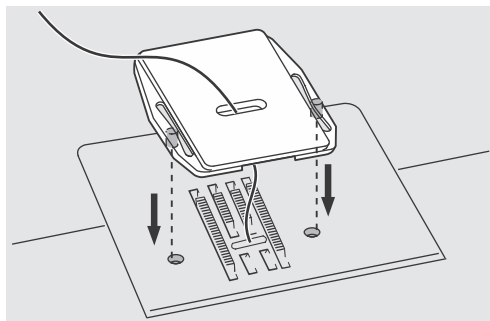
На нижнем конце молнии прострочите поперечную закрепку, а затем пришейте правую сторону молнии с лицевой стороны с припуском 5 мм.

Остановитесь примерно в 5 см от верхнего края, раскройте молнию и удалите сметочные стежки. Прошейте шов до конца.

Выполнение штопки

➔ Обратите внимание!

Штопка, вышивка и монограммы выполняются без подачи материала транспортером машины, он закрыт игольной платиной для штопки / вышивки. Продвижение ткани под иглой осуществляется вручную, поэтому скорость шитья и перемещения материала должны быть согласованы. Прежде чем выполнить эти работы на изделии, потренируйтесь на обрезках ткани.

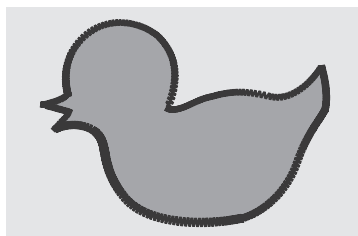
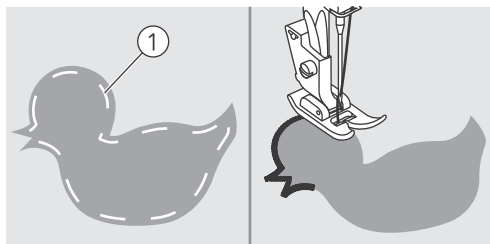


Штопка

- Установите игольную пластину для штопки и вышивки в специальные отверстия на игольной пластине машины.
- Расположите ткань, которую нужно заштопать, под прижимной лапкой вместе с подкладочной тканью.
- Опустите прижимную лапку и шейте попеременно вперед и назад с помощью рычага реверса.
- Повторяйте строчки до тех пор, пока заштопываемая область не заполнится рядами швов.

**Инструкции по обратному шитью
см. на стр. 20.**

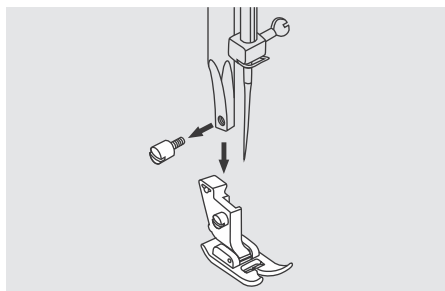
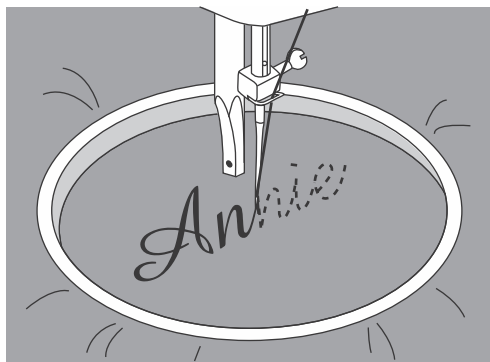
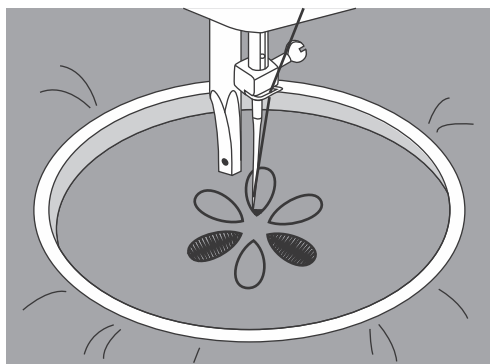
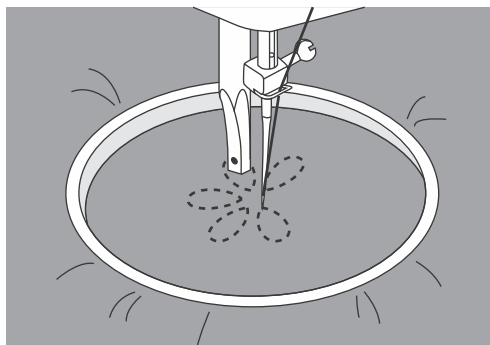
Аппликация



Установите стандартную лапку.

- Вырежьте аппликацию и приметайте ее на ткань.
- Пришейте аппликацию по краю прямой строчкой.
- Срежьте излишки ткани по краю аппликации (будьте аккуратны, не срежьте стежки).
- Удалите стежки наметки.
- Обшейте аппликацию по краю строчкой «зиг-заг». Настройте длину стежка и ширину строчки.
- Свяжите верхнюю и нижнюю нити на изнаночной стороне для закрепления строчки.

① Наметка



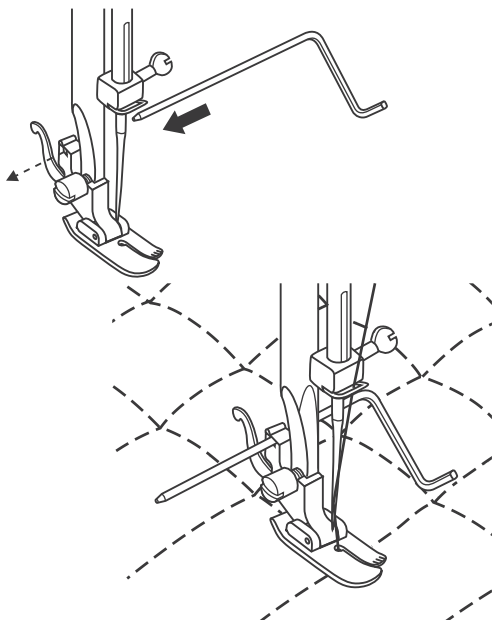
Вышивка и монограммы

- Установите штопальную пластину, см. стр. 32.
- Снимите прижимную лапку и держатель прижимной лапки.
- Нанесите на ткань рисунок, который вы хотите вышить.
- Хорошо растяните ткань с рисунком в пальцах.
- Настройте машину на прямую строчку.
- Подложите пальцы под иглу и аккуратно прошейте контур рисунка, стараясь при этом выдерживать постоянную скорость.
- Вышейте рисунок, прокладывая стежки внутри контура. Старайтесь, чтобы стежки плотно прилегали друг к другу.
- При быстром передвижении палец образуются длинные стежки, а при медленном - короткие.

* Пальцы для вышивания не входят в комплект.

⚠ Внимание!

Держите пальцы подальше от движущихся частей, особенно игл.



Стачивание верхней и нижней ткани, с одновременным стачиванием среднего слоя из ватина или другой прокладки, придающей объем, называется стежкой или квилтингом.

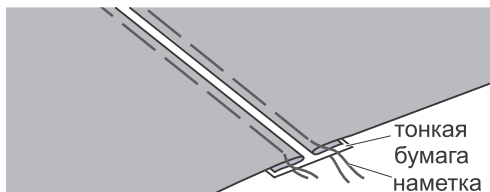
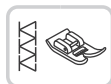
* Лапка для квилтинга не входит в комплект

Установите кромконаправитель в лапкодержатель и отрегулируйте на необходимую ширину.

Прошейте первую строчку и передвиньте работу. Шейте каждую последующую строчку, устанавливая кромконаправитель над предыдущей строчкой.

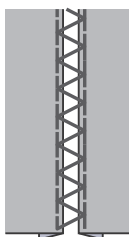
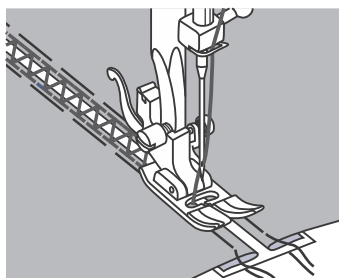
Таким образом, каждая последующая строчка будет параллельна предыдущей.

Мережка



Шитье открытой кромки называется - мережка, она используется для декорирования блузок или детской одежды. Строчка будет выглядеть интереснее, если для шитья использовать более толстые нити.

Заутюженные края деталей уложите с расстоянием в 4 мм на тонкую ткань, бумагу или водорастворимую пленку и сметайте.



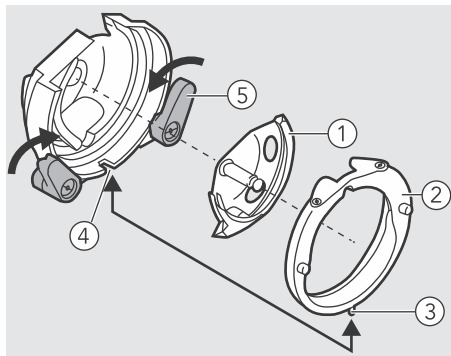
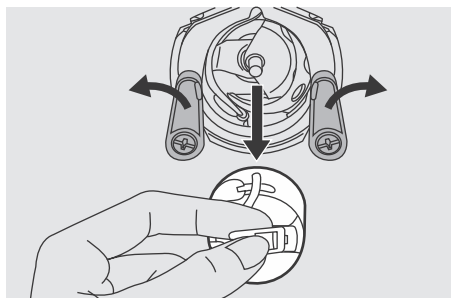
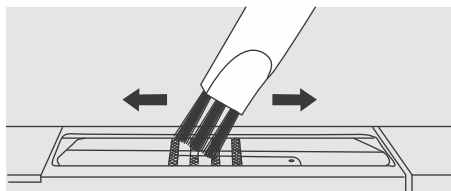
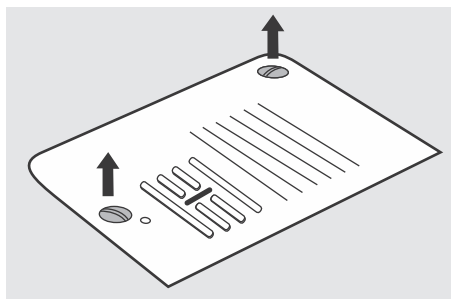
Установите середину лапки на линию между сгибами и медленно начинайте шить, таким образом, чтобы строчка попадала на обе детали, соединяя их.

После завершения работы удалите прокладку.



Внимание!

Перед проведением технического обслуживания швейной машины всегда отключайте ее от сети (выключатель должен находиться в положении «OFF» / «выключено»). Несоблюдение данного требования может привести к поражению электрическим током и травмам.



Чистка корпуса швейной машины

Если корпус швейной машины загрязнился, то рекомендуется аккуратно протереть его мягкой тканью, слегка смоченной в нейтральной жидкости, которая не повредит пластиковый корпус машины. После удаления загрязнения протрите поверхность насухо тканью.

Чистка и смазка челночного устройства

Когда в челночном устройстве скапливаются пыль, ворс от тканей и нитей или обрывки нитей, то это сразу сказывается на работе машины - качество работы ухудшается. Поэтому необходимо регулярно проводить чистку и смазку челночного устройства, а при частом или интенсивном шитье, после каждого использования машины. После длительного простоя, перед включением машины также рекомендуется проводить данные процедуры.

- Переведите иглу в крайнее верхнее положение, поворачивая маховое колесо на себя. С помощью угловой отвертки открутите винты, расположенные на игольной пластине. Снимите игольную пластину.

- Откройте крышку челночного устройства. Достаньте шпульный колпачок со шпулькой и кисточкой почистите зубчики транспортера

- Выньте шпульный колпачок со шпулькой. Откиньте два держателя (5) в стороны. Достаньте из челночного устройства держатель швейного крючка и швейный крючок (1). Очистите челночное устройство с помощью щетки-кисточки. Смажьте все точки специальным машинным маслом (1-2 капли). Поверните маховое колесо на себя, чтобы выступающая часть челночного устройства остановилась в левой позиции. На свободное место поставьте швейный крючок (1), а затем держатель швейного крючка (2) так, чтобы точки (3) и (4) совпали и защелкните оба держателя (5).

Если детали были установлены неправильно, то два держателя (5) не закроются, в этом случае повторите установку деталей, чтобы они встали на свои места (см. рис.3).

Установите шпульный колпачок со шпулькой и поставьте на место игольную пластину, зафиксировав ее винтами.

При обнаружении неисправности, попробуйте устранить ее самостоятельно с помощью следующей таблицы. Если неполадку устранить не удалось, пожалуйста, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Неполадка	Возможная причина	Устранение неполадки
Обрыв верхней нити	Нить неправильно заправлена	Заново заправьте нить
	Сильное натяжение верхней нити	Ослабьте натяжение верхней нити
	Используется слишком толстая нить	Установите иглу большего размера
	Игла вставлена неправильно	Установите иглу правильно (плоской стороной назад)
	Нить обвилась вокруг катушкодержателя	Снимите катушку и распутайте нитку
	Игла повреждена	Замените иглу
Обрыв нижней нити	Шпулька вставлена неправильно	Выньте и вставьте шпульку правильно. Потяните за нить, нить должна сматываться легко и без задержки
	Неправильно заправлена нижняя нить	Заправьте нить правильно
Поломка иглы	Игла повреждена	Замените иглу
	Игла установлена неправильно	Установите иглу правильно (плоской стороной назад)
	Выбран неправильный номер иглы	Выберите иглу в соответствии с используемой нитью и тканью
	Неправильно подобрана лапка для выбранной строчки	Установите необходимую лапку
	Винт крепления иглы ослаблен	Затяните винт крепления иглы
	Сильное натяжение верхней нити	Ослабьте натяжение верхней нити
Шов стягивается	Машина неверно заправлена	Проверьте заправку машины
	Неправильно заправлена нижняя нить	Заправьте правильно нижнюю нить
	Неправильное натяжение нити	Отрегулируете натяжение нитей
	Неправильно выбрана длина стежка	Настройте длину стежка
	Сильное натяжение верхней нити	Ослабьте натяжение верхней нитей
	Неправильно заправлена верхняя нить	Заправьте правильно верхнюю нить
	Нижняя нить заправлена неправильно	Заправьте правильно нижнюю нить
	Неправильно подобрана нить	Подберите подходящую нить
	Неверно подобраны иглы, ткани и нити	Игла должна соответствовать типу ткани и нити, подберите подходящую иглу
	Используется слишком толстая игла	
	Если Вы шьете тонкую ткань	Используйте стабилизаторы
Пропуск стежков	Неверно установлена игла	Установите иглу правильно (плоской стороной назад)
	Игла повреждена	Установите новую иглу
	Выбран неправильный номер иглы	Выберите иглу в соответствии с нитью и тканью
	Неверно установлена лапка	Проверьте и установите лапку правильно
	Неправильно заправлена нить	Проверьте правильность заправки, при необходимости перезаправьте нити

Неполадка	Возможная причина	Устранение неполадки
Перекошен-ная строчка	Неправильно подобрана лапка для данной строчки	Подберите соответствующую лапку для данной строчки
	Нить слишком натянута	Ослабьте натяжение нити
	Длина стежка подобрана неверно	Выберите необходимую длину стежка
Машина заб-локирована	Транспортер забит ворсом	Выньте нить из иглы, достаньте шпульку из челночного механизма. Вращая маховое колесо вперед назад удалите остатки нитей
	Нить запуталась в челноке	
	Челночное устройство засорено	
Сильный шум при работе машины	Игла повреждена	Замените иглу
	Легкий жужжащий шум от двигателя	Это нормальное явление
	Нить запуталась в челноке	Выньте нить из иглы, достаньте шпульку из челночного механизма. Вращая маховое колесо вперед назад удалите остатки нитей
	Челночный механизм или транспортер забит ворсом	
Неравномер-ные стежки, неравномер-ная подача ткани	Нить плохого качества	Замените нить на качественную
	Неправильно заправлена нижняя нить	Заправьте правильно нижнюю нить
	Подтягивание или подталкивание ткани при шитье	Во время шитья не подтягивайте и не подталкивайте ткань
Машина не шьет	Машина не включена в сеть	Подключите к машине сетевой шнур и вставьте вилку в розетку
	Не нажата кнопка старт/стоп	Нажмите кнопку старт/стоп
	Рычаг подъема лапки поднят	Опустите рычаг подъема лапки
	Машина не включена	Переведите выключатель в положение «вкл» / «включено»



Не утилизируйте электрические приборы как несортируемые бытовые отходы. Утилизируйте их в специальных пунктах сбора.

Обратитесь к представителям местных органов власти для получения информации об имеющихся системах сбора отходов. При утилизации электрических приборов на полигонах захоронения отходов или открытых свалках опасные вещества могут просочиться в грунтовые воды и попасть в пищевую цепь, что влечет за собой угрозу для вашего здоровья и благополучия.

1. Эта швейная машина является бытовым прибором и предназначена только для домашнего использования.
2. Транспортировка изделия должна осуществляться в индивидуальной фирменной упаковке с пенопластом, обеспечивающей его сохранность, поэтому просим Вас сохранить фирменную упаковку для возможной транспортировки изделия.
3. Не допускается работа швейной машины в условиях нестабильной электросети (при резких перепадах силы тока и напряжения).
4. Не допускайте попадания на изделие и внутрь изделия воды и других жидкостей.
5. Не допускайте попадания внутрь изделия бытовых насекомых (тараканов, муравьев и т.д.), это может вызвать появление дефектов электронных и электрических узлов.
6. Не допускайте попадания внутрь изделия посторонних предметов (в том числе: булавок, игл и т.п.), это может привести к возникновению дефектов.
7. Обращайтесь с изделием осторожно, оберегайте от ударов и других механических повреждений.
8. Не допускается эксплуатация изделия с дефектами и неисправностями, если это не было оговорено продавцом, изготовителем (уполномоченной организацией).
9. Это изделие является фирменным товаром, изготовленным с высокой точностью и по самым современным технологиям, поэтому:
 - 9.1. ремонт и техническое обслуживание изделия должен проводить механик, прошедший аттестацию и имеющий сертификат, полный комплект технической документации и специальных инструментов.
 - 9.2. для обеспечения надлежащего качества все работы необходимо проводить по методике и технологии изготовителя, в соответствии со специальным сервисным руководством для механика. В руководстве указаны необходимые технические и технологические параметры сборки, регулировки и настройки, способы и методы регулировки и ремонта изделия, регулировки, ремонта и замены дефектных узлов и деталей, методы диагностики контроля технических и технологических параметров, приборы и методы проверки изделия на электробезопасность.
 - 9.3. Комплект специального инструмента включает несколько десятков наименований, в том числе настроечные шаблоны, приспособления для демонтажа и сборки, устройства для тестирования и регулировки деталей и узлов.
 - 9.4. Проверка изделия на электробезопасность проводится после каждого ремонта и технического обслуживания сертифицированным прибором.
 - 9.5. Для ремонта и технического обслуживания должны использоваться ТОЛЬКО оригинальные запасные части и материалы.
 - 9.6. По окончании работ необходимо по методике изготовителя необходимо выполнить контрольные образцы стежков, швов, различных программ с применением различных тканей и нитей.
10. Устранение недостатков потребителем или третьим лицом (не уполномоченным изготовителем), возможно при наличии у них необходимой квалификации и опыта, технической документации, специального инструмента и материалов, применяемых изготовителем (уполномоченным лицом) при производстве ремонтных работ, соблюдении технологии ремонта; полном восстановлении в соответствие всех технических и технологических

параметров, указанных в технической документации для сервисного центра, гарантии и безопасности изделия (после проведенного ремонта).

Проводившие ремонт третьи лица и потребители несут всю полноту ответственности за безопасность изделия после ремонта, за возникновение любых других недостатков, возникших в результате неквалифицированного ремонта.

11. Нарушение технологии разборки, сборки, ремонта или регулировки отрицательно влияет на потребительские свойства, техническое состояние, надежность, долговечность и безопасность изделия.
12. Изготовитель, дистрибьютор и продавец не принимает претензии по поводу работы неавторизованного сервисного центра, поэтому общая рекомендация для потребителя: ***В Ваших интересах убедиться, что сервисная мастерская была авторизована (наличие сертификации, специальной документации, оригинальных запасных частей).***

Обращайтесь только в уполномоченные производителем сервисные центры.

Авторизованный сервисный центр в Республике Казахстан:
г. Алматы, пр. Н.Назарбаева, 229/53; тел. +7 727 2633222

Авторизованный сервисный центр в Республике Узбекистан:
г. Ташкент, массив Юнусабад, 5-ый квартал, дом 3, тел.: +998 99 816 98 03

Авторизованный сервисный центр в Республике Кыргызстан:
г. Бишкек, пр. Чуй, 170; тел. +996 707 72 00 09

13. Запрещается внесение конструктивных изменений любого характера лицам, неуполномоченными на это изготовителем.
14. Запрещается установка деталей, в том числе аксессуаров, непредусмотренных инструкцией по эксплуатации и другой технической документацией.
15. Все прочие указания по технике безопасности, правилам использования изделием, и правильному уходу за ним даны в инструкции по эксплуатации, передаваемой покупателю при продаже.
16. В руководстве по эксплуатации даны общие правила пользования изделием. Правила и приемы шитья (например, обработка конкретных видов тканей, выполнение различных элементов одежды и т.п.), рекомендации по подбору материалов, в том числе ниток, содержится в специальной литературе по шитью, преподается на курсах кройки и шитья. Инструкция по эксплуатации не заменяет специальной литературы по шитью!
17. Рекомендации: Сохраняйте свидетельство о продаже, а также тестовый образец строчек, выполненный на заводе, для специалистов сервисного центра этот образец содержит важные данные о функциональном состоянии машины в момент продажи.

Эксклюзивный и официальный импортер швейных машин VERITAS в Казахстане –
«Дом швейных машин» г. Алматы, пр. Назарбаева, 229
Подробная информация по телефону: +7 (727) 2632222 и на сайте www.rivia.kz

Эксклюзивный и официальный импортер швейных машин VERITAS в Узбекистане –
«Дом швейных машин» г. Ташкент, массив Юнусабад, 5-ый квартал, дом 3
Подробная информация по телефону: +998 99 816 98 03 и на сайте www.rivia.uz

Эксклюзивный и официальный импортер швейных машин VERITAS в Кыргызстане –
«Дом швейных машин» г. Бишкек, пр. Чуй, 170
Подробная информация по телефону: +996 707 72 00 09

